

115 年全國語文競賽臺中市複賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【東排灣語】 國小學生組 編號 4 號

se paywan aken

tucuwa qadaw marevaken aravac izuwacu a pasemalaw ta pinaiwanan.  
saitje ka maraurau tatja kakaiyan a kacarisiya tuwa pinaiwanan. tucu  
aurikusipasemalaw tuwa kusika sepaywan. sipuwaljak aken nuwa ku kina  
apasamaza ikacawan. nu pacun aken nu venalung aken. a kumaya nami  
seleman. anamaya ta qidung. atja qinaljican. manu maytucu a papawlingaw  
aku kina. aycu ni mitja a kacaliyan a sepaywan. aquljaw. aya. kasicuwayan  
anamareka tja vuvu. na sacemel a kinakan niya madju. kaw nu qemaljip saka  
nu veteqi nu vecelaya tjaqaljic. nu vayk aqemaljup pacunan nuwa sacemel.  
avanu sipaljuwan tu naqecengel atja qinaljican rinanaw nuwa. mareka tja  
vuvu. rinanaw nuwa naqemati. amalang sa qecengcengel atja qalic. saka nu  
vayk a qemaljup a rakac liyaw a djinameq a sacemel nuqemaljup ika pacun  
a sacemel tuwa qecengelan.

ljaki matu qidu atja qinaljican atja vinalungan na vuteqilj sakamay.  
ikana miseleman atja vinalungan kemasi tucu, sikuda a tjasi kasiyaq kalevay  
sakamaya zangali a qivu tatja kay a pinaywanan pasi qacay a semenay  
uljana maligu atja nagdan a sepaywan ljakuwa izuwa a masanitalj. atja  
sepalutan. nekanu tjavetjik avan nutjasika sepalut. asepaywan. kemasi tucu

uljatjena kisamuljanga tuwatja vecik satje kisamulja satje kitulu tuwa tja  
vecik asepaywan.

ulja nama pacun. ulja nama ligu. atja sikudananga. nu neka tjavecik  
namayata mavuca. ana sebuqebuq itavacalj. a seqaljuqaljudj qadjaw ki  
tjaljuynuwanga a seqaljudj ay yanga. nu namayatucuwanga. uri mawlaw uri  
maqulip atja kay saka tjakituway atjavecik ulja na pacun tuwa tja bulayan  
tuwa tja salunguwaqan, nu izuwanga atja vecik kitjena seman senay seman  
sunatj satja vecikan anga ta bulabulay atja bungka katuwa natemalidu atja  
senay satje ziyaziyan anga nu pacun anga a timaimanga tatja tinaliduwan,  
kitje na mapapungadan anga, tuwa nakisumalji a nanguwaqan ulja titjen  
anga ljaljuwanan, tuwa tja bulayan.

## 我的族群

母親生下我來到這個世上，當我長大懂事，我心想，為什麼我的皮膚黑的像木炭？媽媽回答了我心中的問題。母親：「孩子不要擔心，那是我們排灣族的特徵，祖先靠狩獵為生，我們的膚色是神創世給我們的，祖先讓野獸看不清楚是人還是猴子，所以我們的膚色是黑的。」

排灣族很好，但是有一個障礙，就是沒有文字，從今以後大家要珍惜，並去學習自己的文字，讓我們的文化能夠擴展，沒有文字就像瞎子，不知道在海洋漂浮何處。